



Projektová příručka

Číslo projektu: G.016140300

Výstavba nové tratě Drážďany – Praha

Číslo příručky: 01

Sestaveno: Lipsko, dne xx.xx.2019, I.NG-SO-N, [REDACTED]

Zkontrolováno: Lipsko, dne xx.xx.2019, I.NG-SO-N, [REDACTED]

Schváleno: Lipsko, dne xx.xx.2019, I.NG-SO-N, [REDACTED]

Schváleno: Praha, dne xx.xx.2019, [REDACTED]

Změněno: Lipsko, datum, funkce (OE), [REDACTED]

Obsah

1 Popis projektu	4
1.1.1 Účel opatření	4
1.1.2 Současný stav (Německo)	4
1.1.3 Současný stav (Česká republika)	4
1.1.4 Požadovaný stav	4
1.1.5 Zakázka na plánování a stavební práce (úsek Drážďany – Ústí nad Labem)	5
1.2 Přehledové plány	7
2 Organizace projektové příručky	8
2.1 Účel a rozsah použití	8
2.2 Struktura, rozdělovník, zavedení, kontrola a schválení	8
3 Pojmy a úkoly	9
3.1 Vysvětlení pojmů	9
3.1.1 Prostor společného plánování	9
3.1.2 Společné vedení projektu	9
3.1.3 Poradní výbor pro plánování (PVP)	9
3.1.4 Pracovní skupiny	10
3.1.5 Řídící výbor (LK) objednatele	10
3.2 Úkoly / Oprávnění	10
3.2.1 Společné vedení projektu	10
3.2.2 Poradní výbor pro plánování	11
3.2.3 Pracovní skupina	11
3.2.4 Řídící výbor objednatele	11
4 Osoby zúčastněné na projektu	Chyba! Záložka není definována.
4.1 Organigram projektu společnosti DB Netz AG	12
4.2 Organigram projektu prostoru společného plánování	13
4.3 Seznam osob zúčastněných na projektu	13
4.4 Systém jednání	14
5 Projektové schůzky a dokumentace projektu	16
5.1 Pravidla komunikace	16
5.1.1 Všeobecná pravidla	16
5.1.2 Tlumočník	16
5.1.3 Protokol	16
5.1.4 Poradní výbor pro plánování (PVP)	16
5.1.5 Pracovní skupiny	17
5.1.6 Porady k plánování	Chyba! Záložka není definována.
5.2 Vypracovávání zpráv	17
5.3 Projektová dokumentace	17
5.4 Korespondence (kódování, označování, layout)	17
5.5 Zajišťování kvality	18
6 Struktura projektu	19

6.1	Systém elektronického zpracování dat	19
6.2	Obchodní struktura projektu	19
7	Smlouvy / Struktura veřejných zakázek	19
8	Schéma procesu	Chyba! Záložka není definována.
9	Seznam obrázků	24
10	Seznam příloh	25

1 Popis projektu

1.1.1 Účel opatření

Trat' Berlín – Drážďany – Praha je významným spojovacím článkem v přeshraniční železniční dopravě – jak pro Spolkovou republiku Německo (dále jen „D“) a Svobodný stát Sasko (dále jen „SN“, tak i pro Českou republiku (dále jen „ČR“) a pro jihovýchodní sousední státy. Rozšíření a zrychlení stávajícího železničního spojení mezi Drážďany a Prahou, které vede údolím Labe, není z důvodů ochrany životního prostředí a z topografického hlediska možné. Vzhledem k těmto skutečnostem se ČR a D zaměřují na budoucí řešení nárůstu přeshraniční dopravy v železničním koridoru Berlín – Drážďany – Praha jako na společný strategický cíl.

1.1.2 Současný stav (Německo)

Trasa 6240 o délce 54,1 km spojuje Drážďany-Neustadt a Bad Schandau-hranice. Je vybudována jako dvoukolejná a je vybavena trolejovým vedením (maximální proud spotřebovávaný vlakem 600 A), induktivním vlakovým zabezpečením 90 a GSM-R. Maximální rychlost činí na větší části trati 120 km/h, na některých úsecích 100 km/h příp. až 160 km/h. Trat' má traťovou třídu zatížení D4 (22,5 t, 8,0 t/m), kodifikaci kombinovaná doprava P/C 410 (P/C 80) a je schválena pro kombinovanou dopravu. Provozování probíhá dle směrnice 408.

1.1.3 Současný stav (Česká republika)

Stávající trat' v České republice je členěna dle Tabulky traťových rozměrů (tabulka traťových poměrů) do dvou úseků, trat' 544A z Bad Schandau-hranice až stanice Děčín hl.n. a trat' 527A z Děčína do Ústí nad Labem (dále do stanice Praha hl.n.). Obě trati jsou vybudovány jako dvoukolejné a jsou vybavené trolejovým vedením (3 kV, stejnosměrný proud), GSM-R a LS (liniovým systémem) a standardním českým induktivním vlakovým zabezpečením. Maximální rychlost se pohybuje mezi 105 – 160 km/h. Trateř mají traťovou třídu zatížení D4 (22,5 t, 8,0 t/m), kodifikaci kombinovaná doprava P/C 80/410 (P/C 80) a jsou schválené pro kombinovanou dopravu.

1.1.4 Požadovaný stav

Směrování stanovené v rámci spolkového plánování dopravních cest jako základ nově budované trati (NBS) opouští dnešní trasu jižně od obce Heidenau a na českém území ústí opět do stávající dopravní sítě v Ústí nad Labem. Úsek mezi obcí Heidenau a Ústím nad Labem má být realizován jako dvoukolejná nově vybudovaná trat' o délce cca 44 km pro rychlost 200 km/h (příp. až 230 km/h) a má vést Krušnými horami. Středobodem je výstavba hraničního tunelu v Krušných horách. Před základním krušnohorským tunelem má být, pokud to bude možné, umístěno nádraží pro předjíždění a křížování vlaků.

České straně byl na základě zhodnocení plánu spolkových dopravních cest mimo části tunelu přidělen i spojovací oblouk zatáčky Chabařovice sloužící k přímému vedení vlaků SGV ve směru do Teplic.

1.1.4.1 Cíle projektu

Cíl projektu je vymezen v projektovém pověření (viz přílohu ke smlouvě o spolupráci v oblasti projektové přípravy stavby) a v zásadě představuje výrazné zkrácení jízdní a dopravní doby v osobní a nákladní dopravě mezi Drážďanami a Prahou. Dále bude mimo údolí Labe realizováno železniční spojení, které bude zabezpečeno proti povodním a které má zvýšit flexibilitu a redundanci infrastruktury podél koridoru TEN-V Orient / Východní Středomoří.

Dopravním cílem opatření je dosažení výrazného zkrácení jízdní doby mezi Berlínem a Prahou. S přihlédnutím k dopravnímu dopadu úseku Berlín-Drážďany-Praha má být dosaženo cílové jízdní doby Berlín – Praha v délce 2 hodin a 30 minut. Cílová jízdní doba Berlín – Drážďany se má přitom pohybovat kolem 80 minut. Doba jízdy Drážďany – Praha má činit cca 70 minut (Poznámka: Zhodnocení Spolkového plánu dopravních cest připouští jízdní dobu Drážďany – Praha v délce 66 minut příp. Drážďany – Ústí nad Labem v délce 24 minut. Toto zhodnocení bylo zpracováno v

rámci analýzy nákladů a přínosů). Aktuální doba jízdy Berlín – Praha v dálkové dopravě je cca 4 hodiny a 15 minut. Z hlediska technického stavu trasy je nutno trať dimenzovat pro nákladní dopravu (sít' 740 m), pro tuto je nové směrování atraktivní z důvodu zkrácení délky trasy cca o 25 km. Opatření díky tomu bude sloužit i ke snížení zátěže v důsledku hluku z nákladní dopravy v údolí Labe.

1.1.5 Zakázka na projektování a stavební práce (úsek Drážďany – Ústí nad Labem)

Rozsah projektování spočívá v provedení fáze 1 a 2 a případně v přípravě a urychlení plnění fáze 3. Vzhledem k prostorovému rámci opatření je nutno rozlišovat části tratí (Drážďany –) Heidenau-Jih – státní hranice ČR/D a státní hranice D/ČR – hranice soustav.

Aby bylo docíleno efektivního a stabilního projektování, výstavby a provozu hraničního tunelu, má dle současného stavu koordinace být hraniční tunel dle technické normy projektován, realizován a po uvedení do provozu provozován až k technickému dosud neurčenému rozhraní („hranice soustav D/ČR“) jižně od českého portálu tunelu.

Zásady pro projektování, normy a právní podklady budou mezi DB Netz AG a SŽDC odsouhlaseny a příp. příslušně rozšířeny. V případě, že se budou požadavky překrývat, platí přísnější požadavky, v případě konkurujících si požadavků bude nutno vypracovat pro oba státy požadavky specifické pro projekt, na kterých se zúčastněné strany shodnou.

Dle zakázky na plánování budou v souvislosti s NBS na příjezdových tratích stanoveny případně nezbytné dodatečné požadavky na výstavbu stávající infrastruktury (předjízdne koleje, zvýšení počtu kolejových úseků atd.). Tyto však doposud nepatří do rozsahu výstavby NBS.

Pro opatření, která je nutné vyprojektovat, bude provedeno technické projektování v návaznosti na směrnici 809 společnosti DB AG v takovém rozsahu a šíři, aby tato mohla být použita jako podklad pro pozdější etapu podrobného projektování. Rozpis nákladů bude popsán a znázorněn tak, aby všechny prověřované varianty bylo možno navzájem porovnat.

Odchylně od směrnice 809 jsou průzkumy základové půdy a činnosti zaměřování doprovázející projekt v konkrétním případě naplánovány již ve fázi plnění 2 po předcházejícím odsouhlasení se Spolkovým drážním úřadem. Tyto činnosti budou ve fázi plnění 2 provedeny tak včas a tak podrobně, aby se výsledné základní parametry mohly stát součástí optimalizačních analýz variant a mohly být zohledněny ve výsledku přípravného projektování.

Cílem včasného průzkumu základové půdy a včasných činností zaměřování doprovázející projekt je, aby

- ⌘ mohly být vyloučeny možné varianty infrastruktury již v této fázi,
- ⌘ byla minimalizována pozdější nákladová rizika realizační fáze,
- ⌘ bylo zabráněno ekonomickým nevýhodám v důsledku škod relevantních pro základovou půdu a
- ⌘ vznikající stavby dostačovaly pozdějším požadavkům kladeným na jejich využití v období odpisování.

Celé projektování bude prováděno v BIM.

V závislosti na požadavku je nutno výsledky projektování vypracovat dvojjazyčně (D/ČR) příp. je přeložit.

1.1.5.1 Parametry vybavení / Návrhové parametry / Průřezy (D)

Nově budovaná trať je součástí transevropské dopravní sítě. Traťové úseky, které bude nutno vybudovat příp. modernizovat, budou přiřazeny k transevropské hlavní dopravní síti.

Je nutno zohlednit všechny směrnice a pro nově budované trati zahrnout všechny relevantní dílčí systémy TSI. Vybavení tratí bude vybráno dle kategorie tratě TSI P2 / F1.

NBS Drážďany – Praha	
Typ tratě	Hlavní trať
Kategorie tratě	Vysokorychlostní trať
Traťová třída/Kategorie tratě	P2/F1
Typ dopravní sítě	Rozvodná síť
Traťová rychlost	Osobní doprava = 200 km/h (230 km/h), Nákladní doprava = 120 km/h
Vzdálenost předvěstí	Délka kolejových úseků mezi 1,5 a 4,0 km v závislosti na vyměřovaném základě
Rychlost tratě	160 – 200 km/h
Optimalizační kritéria	Kombinovaná doprava
Počet běžných kolejí	2 (dvě separátní tunelové trubice)
Vzdálenost os kolejí	Min. 4,50 m, tunelové trubice min. 24,7 m
Max. převýšení kolejí	150 mm u pevné jízdní dráhy
Typ železničního svršku	Pevná jízdní dráha v tunelu
Průjezdny průřez	GC
Trolejové vedení	D: Re 250, horní proud: 1500 A, použití zkušebního zařízení napětí trolejového vedení pro celý tunel bude odzkoušeno. Úsek oddělující soustavy mezi D a ČR bude zřízen smysluplně.
Železniční komunikace	GSM-R
Zabezpečovací zařízení	ETC-S úroveň 2 (max. délka kolejových úseků 3,0 km)
Technika stavědel zabezpečovacího zařízení	Elektronická stavědla
Ostatní charakteristické znaky	Odsouhlasení s normami SŽDC
Bezpečnostní vybavení	Dle TSI-SRT; příčné ve vzdálenosti cca 500 m, stanice nouzového zastavení v tunelu s nouzovými přístupy na nejvyšším bodě tunelu, Systémy kamerové ostrahy, detektory teploty, vysoké teploty a kouře; nouzové větrání tunelu na nejvyšším bodě tunelu Suché hasící vodovody v tunelu, nádrže na vodu na hašení V=96 m ³ u tunelových portálů a nouzového přístupu Záchranná místa 1 500 m ² s příjezdy u tunelových portálů a u nouzového přístupu, pevná jízdní dráha musí být sjízdná pro záchranná vozidla

1 Parametry vybavení

1.1.5.2 Technické požadavky

Program provozu sjednaný se SŽDC musí být proveditelný, tzn. NBS musí být kapacitně upravena pro celkový počet 198 vlaků denně (nákladní doprava: 150, dálková doprava: 32, místní do-

prava: 16) a šest vlaků v každém směru ve špičce (nákladní doprava: 4/4, dálková doprava: 1/1, místní doprava: 1/1 (Ri/GRi).

Trať bude plánována dle norem TSI.

Trať bude sjízdná pro vlaky délky 740 m a hmotnosti min. 2 200 t (Mezní zatížení nesmí být nižší než 2 200 t.).

Na trati 6240 je nutno od rozřadiště Heidenau ve směru Pirna zachovat minimálně jednu stávající kolej.

Vjezdová / Výjezdová rychlost ve výhybkách ve spojeních změny směru má být mezi 80 a 100 km/h.

Vzdálenost mezi předjízdnyimi kolejemi má dle směrnice 413 být mezi 8 a 20 km, délka předjízdných kolejí bude naplánována na 750 m pro nákladní vlaky.

Před portály tunelů bude zřízeno nádraží pro předjíždění a křižování vlaků.

Podélný sklon nesmí být dle TSI-INF-2014-1299 12,5‰ překročen.

1.2 Přehledové plány

Heutige Elbtalstrecke	Dnešní trať údolím Labe
Geplante Neubaustrecke	Plánovaná nově budovaná trať
Geplatne Neubaustrecke CZ	Plánovaná nově budovaná trať ČR
bis zu 350 km/h	až 350 km/h

2 Mapa trati NBS Drážďany – Praha – zdroj: Studie proveditelnosti Svobodného státu Sasko

2 Organizace projektové příručky

2.1 Účel a rozsah použití

Tato projektová příručka (PP) je pracovní a organizační nástroj společností DB Netz AG a SŽDC pověřených realizací projektu.

Dále je tato projektová příručka (PP) platná pro prostor plánování společný se SŽDC. V příručce PP jsou upraveny zejména následující záležitosti:

- ⌘ Spolupráce s osobami a společnostmi zúčastněnými na projektu
- ⌘ Úkoly, vymezení odpovědnosti osob a společností zúčastněných na projektu

Po jejím prvním schválení je tato příručka platná pro fáze plnění 1+2 (příprava projektování) dle HOAI (=honorářový řád pro architektky a inženýry).

Procesy a pravidla jsou stanovené na základě a s ohledem na ustanovení směrnic a kritérií systému řízení DB Netz AG. Přitom je nutno dodržovat a začlenit i procesy společnosti SŽDC.

2.2 Struktura, rozdělovník, přijímání, kontrola a schvalování

Projektová příručka je rozdělena na informativní část (oddíly 1 – 2) a část obsahující závazná pravidla (oddíly 3 – 6).

Projektová příručka je k dispozici ve formátu PDF. Příručka je publikována, udržována a aktualizována elektronickou cestou. Stav revizí a datum jsou uvedené v zápatí.

Další dokumenty, které jsou platné spolu s touto příručkou, jsou vždy uvedeny na konci daného oddílu. Informace o přijetí, správě, aktualizaci a rozdělovníku ve vztahu k těmto dokumentům se řídí pravidly specifickými pro tento projekt. Tyto dokumenty samotné nejsou součástí této příručky.

3 Pojmy a vymezení odpovědnosti

3.1 Vysvětlení pojmů

V následujícím textu jsou vysvětleny podstatné pojmy.

3.1.1 Prostor společného plánování

- ⌘ Prostor společného plánování se skládá zejména z přeshraničního tunelu a z otevřené části tratě přiléhající k tunelovým portálům v délce 500 m.
- ⌘ V rámci vymezeného prostoru plánování jsou společně (DB Netz AG a SŽDC) zpracovávána všechna plnění, která jsou nezbytná pro projektování ve fázích plnění 1+2 (příprava projektování).
- ⌘ Pokud by měla být v souvislosti s přípravným projektováním nutná změna prostoru společného plánování, musí být taková změna schválena rozhodnutím Společného vedení projektu ve spolupráci s Poradním výborem pro plánování (PVP).
- ⌘ O případných požadovaných úpravách prostoru společného plánování budou informována zúčastněná ministerstva a Spolkový drážní úřad (EBA) a v případě potřeby budou do této změny zapojena.

3.1.2 Společné vedení projektu

- ⌘ Pro prostor společného plánování se ustanovuje Společné vedení projektu.
- ⌘ Skládá se z vedoucího projektu společnosti SŽDC [REDACTED], technického vedoucího projektu společnosti DB Netz AG [REDACTED] a obchodního vedoucího projektu společnosti DB Netz AG [REDACTED].
- ⌘ Vedení projektu vykonává svou činnost na základě oprávnění, která mu byla přidělena jednotlivými zúčastněnými společnostmi.
- ⌘ Musí být dodržována pravidla platná pro podepisování jednotlivých společností. Proto je možné, že kromě podpisů vedení projektu bude nutno obstarávat další podpisy z jednotlivých společností. Za to je odpovědné vždy vedení projektu jednotlivé společnosti samostatně.
- ⌘ Pokud by byla nutná změna v rámci vedení projektu, pak tato skutečnost musí být oznámena písemně vždy 8 týdnů před příslušnou změnou. V případě změny je nutno zajistit, aby byly příslušné plné moci včas k dispozici.
- ⌘ Každá strana jmenuje jednoho zástupce, který bude vykonávat příslušnou funkci zejména během dovolené či nemoci.
- ⌘ Společné vedení projektu přijímá všechna rozhodnutí jednomyslně.

3.1.3 Poradní výbor pro plánování (PVP)

- ⌘ Poradní výbor pro plánování se skládá z následujících členů:
 - Vedení projektu SŽDC
 - Vedení projektu společnosti DB Netz AG (technické + obchodní)
 - Zástupci SFDI
- ⌘ PVP má poradní charakter a poskytuje poradenství ve vztahu k uznatelnosti nákladů v rámci prostoru společného plánování.
- ⌘ PVP odpovídá za následující úkoly:
 - Informace k zadávacím podmínkám týkající se uznatelnosti nákladů
 - Informace k fakturám týkající se vynakládání finančních prostředků

- Spoluúčast při výpočtu klíče pro rozdělení nákladů
- Informace týkající se uznatelnosti nákladů u dodatečných nebo změněných plnění

3.1.4 Pracovní skupiny

- ⌘ Pro zpracovávání různých záležitostí v rámci prostoru společného plánování mohou být Společným vedením projektu vytvářeny pracovní skupiny.
- ⌘ Pracovní skupiny vykonávají svou činnost samostatně a zpracovávají problematiku, jejímž zpracováním byly pověřeny.
- ⌘ Pracovní skupiny budou mít paritní složení.
- ⌘ Příslušné strany mohou přizvat externí poradce. Náklady poradců hradí strana, která poradce přizve.
- ⌘ Příklady pracovních skupin:
 - Pracovní skupina pro počet vlaků
 - Pracovní skupina k včasné účasti veřejnosti
 - Pracovní skupina k zadávacím podmínkám
 - Pracovní skupina k žádostem o finanční podporu z EU
- ⌘ Výsledky příslušných pracovních skupin jsou představovány Společnému vedení projektu. Společné vedení projektu rozhoduje o rozšíření předmětu veřejných zakázek.
- ⌘ Pracovní skupiny nečiní žádná samostatná rozhodnutí. Je-li nutno učinit rozhodnutí, předloží se daná záležitost Společnému vedení projektu.
- ⌘ Vedoucí pracovních skupin samostatně stanovují periodicitu jednání pracovních skupin.

3.1.5 Řídící výbor (LK) objednatele

- ⌘ Řídící výbor objednatele je nejvyšším grémiem, ve kterém jsou přijímána rozhodnutí.
- ⌘ Řídící výbor objednatele slouží jako eskalační grémium pro případ, že nebude možné dosáhnout shody v rámci Společného vedení projektu ani uvnitř příslušných společností.
- ⌘ Budou zřízeny následující řídicí výbory:
 - Řídící výbor DB Netz
 - Interní projednávání záležitostí společnosti DB Netz AG
 - Účastníci: Představenstvo společnosti DB Netz AG, zastoupení stavebníka, vedení regionální oblasti, projektové vedení společnosti DB Netz AG
 - Řídící výbor SŽDC
 - Interní projednávání záležitostí společnosti SŽDC
 - Účastníci: Generální ředitelství, vedení projektu společnosti SŽDC
 - Řídící výbor objednatele
 - Účastníci: BMVI, MD ČR, Společné vedení projektu, SFDI, EBA
 - Projednávání záležitostí na ministerské úrovni
 - Úroveň eskalace mezi záležitostmi společností SŽDC a DB Netz AG

3.2 Vymezení odpovědnosti / Oprávnění

3.2.1 Společné vedení projektu

Společnému vedení projektu přísluší zejména následující úkoly a odpovídá za:

- ⌘ kontrola celkového průběhu přípravy projektování záměru, zejména plnění povinností stran odsouhlasených v rámci smlouvy o spolupráci v oblasti projektové přípravy stavby, jakož i povinností vyplývajících z rozhodnutí správních úřadů a jiných veřejných úřadů;
- ⌘ organizování činnosti projektového týmu a stanovení hlavních úkolů projektového týmu pro jednotlivá časová období;
- ⌘ udělování instrukcí členům pracovních skupin, schvalování časového plánu zasedání pracovních skupin a kontrola jejich činností;
- ⌘ řešení problémů, které vznikly v rámci zasedání pracovních skupin, pokud nebylo možno eventuální neshody vyřešit v rámci jednání příslušné skupiny, jakož i řešit další sporné otázky, které vznikly mezi stranami při plnění smlouvy o spolupráci v oblasti projektové přípravy stavby;
- ⌘ plnění dalších úkolů a rozhodování dalších otázek, které nespádají do činnosti pracovních skupin nebo o kterých strany nerozhodují samostatně

Společné vedení projektu rozhoduje společně a jednomyslně o všech otázkách, které mohou mít dopad na průběh nebo výsledek přípravy plánování přeshraniční části záměru, zejména se jedná o následující otázky:

- ⌘ uplatňování zásad projektové přípravy (včetně jejich případné změny, doplnění nebo upřesnění) dle § 2 smlouvy o spolupráci v oblasti projektové přípravy stavby
- ⌘ stanovení struktury veřejných zakázek pro všechny činnosti v rámci projektové přípravy
- ⌘ uzavření, změna nebo ukončení uzavíraných příp. již uzavřených smluv se společnostmi, které poskytují plnění v souvislosti s přípravou projektování přeshraniční části záměru
- ⌘ převzetí nebo odmítnutí plnění v souvislosti s přípravou projektování přeshraniční části záměru
- ⌘ uplatňování práv ze záruky nebo ostatních sankčních nároků vyplývajících ze smlouvy nebo ze zákona týkajících se plnění společností v souvislosti s přípravou projektování přeshraniční části záměru

3.2.2 Poradní výbor pro plánování

Poradní výbor pro plánování má poradní charakter a podporuje Společné vedení projektu. Odpovědnost za rozhodnutí nese vedení projektu příslušné strany.

3.2.3 Pracovní skupina

Pracovní skupiny jsou odpovědné za pracovní úkoly, kterými byly pověřeny. Přitom vykonávají samostatně svou činnost v souladu se stanoveným rámcem.

Pracovní skupiny nesmějí bez souhlasu Společného vedení projektu uzavírat žádné smlouvy, v důsledku kterých vzniknou náklady.

Výsledky pracovních skupin jsou představovány Společnému vedení projektu.

3.2.4 Řídící výbor objednatele

Řídící výbor objednatele je složen z ministerstev obou zemí (České republiky a Spolkové republiky Německo).

Pokud by eskalace uvnitř příslušných společností byla bezvýsledná, přijme Řídící výbor objednatele konečné rozhodnutí.

4 Osoby zúčastněné na projektu

4.1 Organigram projektu společnosti DB Netz AG

V níže uvedeném organigramu jsou uvedena hlavní oddělení společnosti DB Netz AG. Organigram týmu NBS Drážďany – Praha společnosti DB Netz AG je uveden v Příloze 01. Organigram bude dále doplňován v průběhu realizace projektu.

3 Organigram projektu (DB Netz AG)



4.2 Projektový organigram pro prostor společného plánování

Projektteam	Projektový tým
Gesamtprojektleitung	Společné vedení projektu
techn. Projektleitung (Sprecher)	Technické vedení projektu (mluvčí)
Kaufm. Projektleitung	Obchodní vedení projektu
NBS Dresden-Prag DB Netz AG	NBS Drážďany – Praha DB Netz AG
Projektleitung NBS Dresden-Prag SŽDC	Vedení projektu NBS Drážďany – Praha SŽDC
Ausschuss Planungsbegleitung	Poradní výbor pro plánování
Gesamtprojektleitung	Společné vedení projektu
DB Netz Finanzierung	Financování DB Netz
Kaufm. Projektmitarbeiter DB Netz AG	Obchodní Pracovníci podílející se na projektu za DB Netz AG
Techn. Projektmitarbeiter DB Netz AG	Techničtí Pracovníci podílející se na projektu za DB Netz AG
Projektmitarbeiter SŽDC	Pracovníci podílející se na projektu za SŽDC
Arbeitsgruppen	Pracovní skupiny

Níže uvedený organigram znázorňuje spolupráci příslušných organizací v prostoru společného plánování.

Z důvodu komplexnosti bylo zvoleno schematické znázornění bez členění na jednotlivá oddělení nebo osoby.

Podrobný organigram bude vytvořen ve fázi projektování a bude průběžně aktualizován v průběhu realizace projektu.

Lenkungskreis Ministerien	Řídící výbor na úrovni ministerstev
Projektteam	Projektový tým
Gesamtprojektleitung	Společné vedení projektu
Projektleitung	Vedení projektu
planungsbegleitendes Gespräch - Projektleitung BRD - EBA - DB Netz Finanzierung	Porady ke sledování projektu - projektové vedení SRN - EBA - DB Netz Financování
Ausschuss Planungsbegleitung - Gesamtprojektleitung - SFDI	Poradní výbor pro plánování - Společné vedení projektu - SFDI
Mitarbeiter DB Netz AG	Pracovníci DB Netz AG
Mitarbeiter SŽDC	Pracovníci SŽDC
Arbeitsgruppen	Pracovní skupiny
Planungsbesprechungen	Porady k plánování

4 Organigram projektu (prostor společného plánování)

4.3 Seznam osob zúčastněných na projektu

V Příloze 02 jsou uvedené osoby zúčastněné na projektu. Seznam bude průběžně aktualizován v průběhu realizace projektu.

4.4 Systém jednání

Gremien	Grémia
DB-Netz-Intern	Interní jednání DB Netz AG
LK NETZ: Vorstand DB Netz AG Projektleitung DB Netz AG	Řídící výbor NETZ Představenstvo DB Netz AG Vedení projektu společnosti DB Netz AG
SŽDC Intern	Interní jednání SŽDC
LK SŽDC: General-Direktion SŽDC Projektleitung SŽDC	Řídící výbor SŽDC Generální ředitelství SŽDC Vedení projektu SŽDC
Besteller DB Netz AG/SŽDC	Objednatel DB Netz AG/SŽDC
LK BESTELLER: BMVI, MD ČR Vostrand DB Netz AG General-Direktion SŽDC Gesamtprojektleitung	Řídící výbor objednatele Spolkové ministerstvo dopravy a digitální infrastruktury, MD ČR Představenstvo DB Netz AG Generální ředitelství SŽDC Společné vedení projektu
Externe Stakeholder	Externí dotčené subjekty
PROJEKTBEIRAT	Poradní orgán projektu
EU-Koordinator für TEN-Kernnetz EBA Freistaat Sachsen, Region Ústí nad Labem, Region Oberelbe ggf. Aufgabenträger (D/ČR) Landkreise (D/ČR) Gesamtprojektleitung	Koordinátor EU pro transevropskou hlavní dopravní síť Spolkový drážní úřad Svobodný stát Sasko, region Ústí nad Labem, region Oberelbe příp. subjekt plnicí úkoly (D/ČR) Územní celky (D/ČR) Společné vedení projektu
Projektebene	Projektová úroveň
Projektreviews	Hodnocení projektu
Projektbesprechungen Gesamtprojektleitung Betrieb/Produktion (Netz/SŽDC) Fachdienste, Leiter AK's SFDI EBA	Porady týkající se projektu Společné vedení projektu Provoz/Výroba (DB Netz AG/SŽDC) Odborné služby, vedoucí pracovních výborů SFDI Spolkový drážní úřad
Arbeitskreise Tunnelsicherheit Erfahrungsaustausch D-A-CH Zugzahlen	Pracovní výbory Bezpečnost tunelu Výměna zkušeností D-A-CH Počty vlaků
Ausschusssitzung Planungsbegleitung Gesamtprojektleitung EBA SFDI DB Netz AG.Abt. Finanzierung	Zasedání výboru Sledování plánování Společné vedení projektu Spolkový drážní úřad SFDI DB Netz AG oddělení financování
Arbeitskreise Umwelt/Naturschutz Bürgerbeteiligung	Pracovní výbory Životní prostředí / Ochrana přírody Účast veřejnosti
LK: Lenkungskreis AK: Arbeitskreis EBA: Eisenbahn-Bundesamt BMVI: Bundesministerium für Verkehr und Infrastruktur SFDI: State Infrastructure Fund	LK: Řídící výbor AK: Pracovní výbor EBA: Spolkový drážní úřad BMVI: Spolkové ministerstvo dopravy a infrastruktury SFDI: Státní fond dopravní infrastruktury

Periodicita jednání se řídí potřebami vyplývajícími z realizace projektování. Počet a rozsah jednání není závazně stanoven.

Níže uvedený přehled je pouze informativní:

- Řídící výbor objednatele
 - dle potřeby
 - zpravidla jednou v roce
- Poradní výbor pro plánování
 - dle potřeby
 - zpravidla čtvrtletně
- Společné vedení projektu
 - zpravidla šestkrát ročně
 - dle potřeby

- Pracovní skupiny
 - dle pracovní náplně
- Porady k plánování
 - s pověřenými projektanty, znalci atd.
 - dle potřeby odsouhlasování

Účastníci jednání musejí včas obdržet pozvánku na příslušná jednání. Přitom je nutno přihlídnout ke konkrétní situaci a okruhu účastníků.

Jednání se mají dle možnosti konat střídavě v obou zemích. Jako alternativní médium pro vedení jednání lze využít WebEx. Tento postup musí být s účastníky předem odsouhlasen.

5 Projektové schůzky a dokumentace projektu

5.1 Pravidla komunikace

5.1.1 Všeobecná pravidla

Strany se zavazují, že budou při plnění této dohody postupovat ve vzájemné spolupráci. Strany si budou během celé přípravy projektování záměru poskytovat vzájemnou součinnost ve všech případech, v nichž je to potřebné nebo účelné. Strany si budou navzájem včas poskytovat veškeré informace, které se dozví a které mohou mít vliv na plnění povinností vyplývajících z této dohody.

Strany sjednávají, že veškerá relevantní ústní a písemná komunikace bude probíhat dvojjazyčně, a to v českém a německém jazyce. Strany a jejich zástupci se mohou v konkrétních případech dohodnout, že ústní a písemná komunikace, která se týká výhradně interních jednání stran, bude probíhat v angličtině. Periodicitu jednání stanoví Společné vedené projektu a bude o ní odpovídajícím způsobem informovat. Níže uvedená ustanovení mají informativní povahu a lze je v případě potřeby upravit.

5.1.2 Tlumočnick

U všech jednání stran bude přítomen tlumočnick (z Němčiny do Češtiny / z Češtiny do Němčiny). Tento bude zajišřten hostitelskou společností.

5.1.3 Protokol

Výsledky všech jednání budou zaznamenány do protokolů. Za vyhotovení a distribuci protokolů je odpovědná hostitelská společnost. Vedoucí projektu příp. vedoucí pracovní skupiny hostitelské společnosti dá protokoly k dispozici vedoucímu projektu/vedoucímu pracovní skupiny partnerské společnosti.

Protokoly budou vyhotoveny dvojjazyčné, příp. budou přeloženy do příslušného jazyka. Hostitelská společnost zašle protokoly během 14 pracovních dnů po konání jednání. V odůvodněných výjimečných případech lze lhůtu 14 pracovních dnů překročit.

Případné připomínky k protokolu je nutno zaslat během 10 pracovních dnů.

5.1.4 Poradní výbor pro plánování (PVP)

Zasedání Poradního výboru pro plánování (PVP) se zpravidla konají čtvrtletně. Strany se mohou v případě potřeby dohodnout, že se zasedání PVP budou konat v jiných intervalech. Zasedání PVP se zpravidla konají střídavě v sídlech stran. Zasedání je nutno svolat vždy min. deset (10) pracovních dní před plánovaným termínem zasedání, ledaže by se jednalo o mimořádnou situaci, kvůli které může být zasedání svoláno v kratší lhůtě. Každá ze stran je oprávněna navrhnout druhé straně otázku, které mají být projednané na zasedání PVP, min. pět (5) dní před termínem zasedání. Pozvánka na zasedání PVP bude vždy obsahovat rovněž plánované body programu zasedání. Každá strana může na zasedání PVP pozvat své poradce a své zvolené zástupce v přiměřeném počtu, kteří jsou specializováni na otázky projednáváné v rámci zasedání PVP. Zasedání PVP vede předseda PVP. Protokol zasedání PVP vypracovává strana, v jejímž sídle nebo v jejíž zemi se zasedání koná. Protokol bude podepsán všemi členy PVP. Druhá strana může k návrhu protokolu vznést připomínky.

5.1.5 Pracovní skupiny

Zasedání pracovních skupin se koná v závislosti na jejím pracovním zadání. Intenzita, četnost i termíny budou definovány na základě pracovního zadání. Přitom je nutno dle možností zohlednit, aby se zasedání zpravidla konala střídavě v sídlech stran. Zasedání příslušných pracovních skupin je nutno svolat min. deset (10) pracovních dní před plánovaným termínem zasedání.

Společné vedení projektu bude informováno o každém zasedání. Protokol ze zasedání příslušné pracovní skupiny vypracovává vedoucí pracovní skupiny a odpovídajícím způsobem jej rozděluje. Protokol je nutno zaslat Společnému vedení projektu za účelem jeho potvrzení.

5.1.6 Porady k projektování

S dodavatelem veřejné zakázky se budou v závislosti na pracovním zadání konat pravidelná jednání. Místo jednání se řídí pracovním zadáním a jednání by se mělo konat střídavě v České republice a v Německu. Jednání budou odpovídajícím způsobem protokolována.

5.2 Vypracovávání zpráv

Každá strana je sama odpovědná za interní (uvnitř společnosti) vypracovávání zpráv.

Ve společnosti DB Netz AG budou všechny zprávy a aktuální protokoly k projektu ukládány na níže uvedené skupinové diskové jednotce:

██

Dále budou všechny dokumenty relevantní pro smlouvu ukládány v systému Eplass. Struktura v Eplass bude společně odsouhlasena.

Společné vedení projektu stanoví vzorový protokol (Příloha 03), který bude používán pro všechna jednání.

5.3 Projektová dokumentace

Veškeré výstupy z projektování, které se týkají prostoru společného plánování, budou vyhotoveny dvojjazyčně.

Dokumentace přísluší každé straně v souladu s interními i státními požadavky. Strany sjednávají, že příslušné dokumenty, které zahrnují prostor společného plánování, budou příslušné druhé straně poskytnuty včas a bezplatně.

Veškeré dokumenty relevantní pro smlouvu budou ukládány v Eplass pod příslušnými rejstříky. Strany společně stanoví další podrobnosti.

5.4 Korespondence (kódování, označování, layout)

Pro tento projekt používají projektu zúčastněné na projektu pro dokumenty jednotné kódování. Kódování se řídí pravidly SŽDC i DB Netz AG.

Layout pro korespondenci bude ještě společně vypracován.

5.5 Zajišťování kvality

Následujícími ustanoveními nejsou dotčena zadání / směrnice společnosti DB Netz AG a společnosti SŽDC.

Za dodržování kvality nesou odpovědnost vedoucí projektu. Aby byl zaručen standard kvality, bude vždy uplatňována zásada čtyř očí.

Vedoucí projektu musí na vlastní odpovědnost s příslušnou odbornou profesí projednat a odsouhlasit, jak bude zajišťování kvality (speciálně před odevzdáním podkladů) prováděno.

6 Struktura projektu

6.1 Systém elektronického zpracování dat

Pro tento projekt je nutno v rámci organizace projektu, řízení termínů a nákladů závazně používat následující aplikace elektronického zpracování dat:

Aplikace	Verze	Úkol	Kontaktní osoba pro aplikaci v projektu
MS Office	365	Korespondence, tabulky atd.	DB Netz AG – [REDACTED]
itwo	5.0	Kontrola nákladů Kontrola plnění	DB Netz AG – [REDACTED]
MS Project	365	Plánování termínů, Vynakládání prostředků	DB Netz AG – [REDACTED]
SAP: PBT/RK-P, Business Objects	R2	Controlling projektu, kontrola nákladů	DB Netz AG – [REDACTED]
EPLASS		Workflow Výměna dat	DB Netz AG – [REDACTED]
Doxis		DMS	DB Netz AG – [REDACTED]

Výčet uvedených programů není vyčerpávající. V souladu s postupem prací na projektu mohou nastat změny a bude prováděna odpovídající aktualizace.

6.2 Obchodní struktura projektu

6.2.1 Obchodní struktura projektu společnosti DB Netz AG

7 Smlouvy / Struktura veřejných zakázek

Smluvní strany sjednávají, že činnosti týkající se odborných posudků a projektování nutné pro realizaci projektu budou zadány společně v rámci veřejného zadávacího řízení. To neplatí pro činnosti, které nemusí být zadány v rámci veřejné soutěže.

Veřejné zakázky budou zadávány na základě zadávacího řízení prováděného dle práva veřejných zakázek EU či dle práva EU implementovaného do německého práva. Obě smluvní strany se dohodly, že budou v rámci zajišťování dodávek, služeb a stavebních prací dodržovat pravidla pro zadávání veřejných zakázek platná ve společnosti DB AG. Pravidla českého systému zadávání veřejných zakázek se použijí, pokud převyšují úroveň stanovenou německými pravidly a pravidly EU.

Zadávací řízení bude provádět útvar pro zadávání veřejných zakázek po dohodě se Společným vedením projektu. Komunikace s účastníky zadávacího řízení bude probíhat výlučně prostřednictvím útvaru pro zadávání veřejných zakázek.

Adresa příslušného útvaru pro zadávání veřejných zakázek pro veškeré zakázky zadávané na základě této smlouvy o spolupráci v rámci projektové přípravy stavby je následující:

Deutsche Bahn AG
Beschaffung Infrastruktur (Zajišťování infrastruktury)

Obě strany se dohodly na zadávání formou jednacím řízení dle následujícího schématu:

6 Postup zadávacího řízení

Offenes Verfahren	Otevřené řízení
Nichtoffenes Verfahren	Řízení bez uveřejnění
Bekantmachung	Vyhlášení
Aufruf zum öffentlichen Teilnahme-wettbewerb	Výzva k podání žádosti o účast v řízení s uveřejněním
Abruf Vergabeunterlagen	Vyžádání zadávací dokumentace
Teilnahmeanträge	Žádosti o účast
Bewerbersauswahl	Výběr uchazečů
Aufforderg. Angebotsabgabe	Výzva k předložení nabídek
Angebotsprüfung	Hodnocení nabídek
Zuschlagserteilung	Udělení zakázky
Verhandlungsverfahren (VV)	Jednací řízení (VV)
VV mit Aufruf zum öffentl. Teilnahmewettbewerb	Jednací řízení s výzvou k podání žádosti o účast
VV ohne Aufruf zum öffentl. Teilnahmewettbewerb	v jednacím řízení s uveřejněním
	Jednací řízení bez uveřejnění
Vergabeverhandlung	Jednací řízení
Ab Schwellenwert nur, wenn Voraussetzung nach § 6 Abs. 2 Sekt VO vorliegen	Od hodnot přesahujících prahové hodnoty pouze tehdy, pokud existují předpoklady dle § 6 odst. 2 SektVO.
Teilnehmer festlegen	Stanovení účastníků

5 Postup zadávacího řízení s dílčími procesy

EU Verhandlungsverfahren (Gesamtbudget > 443.000 €)	Jednací řízení EU (celkový rozpočet > 443 000 €)
Versand Bekanntmachung	Odeslání oznámení
Eingang Teilnahmeanträge	Doručení žádostí o účast
Versand Angebotsaufforderung	Odeslání výzvy k nabídce
Eingang Angebote	Doručení nabídek
Vorliegen der freigegebenen Banf und der vollständigen abgestimmten Unterlagen	Existence schválené žádosti o objednávku a kompletních odsouhlasených podkladů
AzV zur Unterschrift an Projektverantwortlichen	Výzva k zadání zakázky k podpisu osobě odpovědné za projekt
Teilnahmewettbewerb ca. 30 KT	Řízení s předběžným výběrem uchazečů cca 30 kal. dnů
Auswertung Teilnahmeanträge inkl. Nachforderung von Unterlagen ca. 7 KT	Vyhodnocení žádostí o účast vč. vyžádání dodatečných podkladů cca 7 kal. dnů
Angebotsfrist (i. d. R. 21 KT)	Lhůta pro předkládání nabídek (zpravidla 21 kal. dnů)
Auswertung der Angebote inkl. Bietergespräche (ca. 14 KT)	Hodnocení nabídek vč. jednání s účastníky zadávacího řízení (cca 14 kal. dnů)
VE zur Unterschrift an Projektverantwortlichen	Předběžný návrh k podpisu na osobě odpovědné za projekt
Abschreiben nach GWB (11 KT; Zuschlagserteilung erfolgt am 12. KT)	Zamítací dopisy dle GWB (11 kal. dnů; udělení zakázky proběhne 12. kal. den)
Vertrag zur Unterschrift an Projektverantwortlichen	Smlouva k podpisu osobě odpovědné za projekt
Kontrakterstellung (max. 3 KT)	Vyhotovení smlouvy (max. 3 kal. dny)
Versand GWB-Schreiben	Odeslání dopisů dle GWB

Jazykem zadávacího řízení je němčina.

Zadávací dokumentace bude vypracována v rámci pracovní skupiny pro zadávání veřejných zakázek (AG Vergabe), v níž budou stanoveny příslušné podrobnosti zadávacího řízení. To je nutno

učinit včas, a to tak, aby mohla být dokumentace alespoň 4 týdny před plánovaným zahájením zadávacího řízení (uveřejněním) předložena útvaru pro zadávání veřejných zakázek k obsahové kontrole. Dokumentace musí být vypracována v úplném rozsahu a případně při zapojení právního oddělení. Odpovědnost za včasné předložení nese vedoucí pracovní skupiny.

Zadávací dokumentaci schvaluje ABP. Dokumentace tedy musí být APB předána včas před plánovaným zahájením zadávacího řízení. APB provede kontrolu dokumentace během 14 kalendářních dnů.

Během zadávacího řízení mohou uchazeči prostřednictvím útvaru pro zadávání veřejných zakázek směřovat dotazy na projektový tým. Tyto dotazy uchazečů budou zodpovězeny během 24 hodin. Společné vedení projektu zajistí, aby obě strany odborně předaly dotazy v německém jazyce útvaru pro zadávání veřejných zakázek k zodpovězení. Za účelem předcházení námitkám vůči řízení má včasné zodpovězení dotazů nejvyšší prioritu. Nemůže-li některá ze stran včas dotaz zodpovědět a z procesních důvodů není možné prodloužení lhůty, bude použita odpověď strany, která je k dispozici.

8 Schéma procesu

Kontrola zadávací dokumentace bude probíhat podle níže uvedeného schéma procesu:

8 Průběh procesu zadávacího řízení

Níže je uveden příklad procesu v Eplass pro kontrolu dokumentace ve fázi plnění 2. Tento bude upraven dle požadavků.

6 Průběh kontroly zadávací dokumentace

Pokud budou v průběhu projektování potřebná další schéma procesu, budou vypracována individuálně.

9 Seznam obrázků

1 Parametry vybavení	8
2 Mapa trati NBS Drážďany – Praha – zdroj:	7
3 Organigram projektu (DB Netz AG).....	12
4 Organigram projektu (prostor společného plánování).....	13
5 Struktura projektu DB Netz AG.....	Chyba! Záložka není definována.
6 Postup zadávacího řízení.....	Chyba! Záložka není definována.
7 Postup zadávacího řízení s dílčími procesy.....	20
8 Průběh procesu (Workflow) zadávacího řízení	Chyba! Záložka není definována.
9 Průběh procesu (Workflow) kontroly zadávací dokumentace	23

10 Seznam příloh

Příloha 1: Organigram I.NG-SO-N

Příloha 2: Seznam osob zúčastněných na projektu

Příloha 3: Vzorový protokol

Ověřovací doložka změny datového formátu dokumentu podle § 69a zákona č. 499/2004 Sb.

Doložka číslo: 561483

Původní datový formát: application/pdf

UUID původní komponenty: e302e98c-755a-4f49-bbc7-20f4ac93ce56

Jméno a příjmení osoby, která změnu formátu dokumentu provedla:

System ERMS (zpracovatel dokumentu Alena TVRDÁ)

Subjekt, který změnu formátu provedl: Správa železniční dopravní cesty, státní organizace

Datum vyhotovení ověřovací doložky: 15.01.2020 12:30:02



ca6f4860-71e2-47f8-8340-15388e5f67fc